**Javna agencija za knjigo Republike Slovenije** na podlagi Zakona o Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 112/07, 40/12 – ZUJF in 63/13), Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – UPB, 56/08, 4/10, 20/11 in 111/13, 68/16, 61/17 in 21/18 – ZnOrg, 3/22-ZDeb in 105/2022-ZZNŠPP), Pravilnika o izvedbi postopkov javnega poziva in javnega razpisa s področja knjige (Uradni list RS, št. 107/15) ter Pravilnika o strokovnih komisijah Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 62/18) **objavlja**

**Javni večletni razpis za izbor izvajalcev in sofinanciranje programov mednarodnega sodelovanja za obdobje 2024–2027**

**(oznaka: JR11–PROGRAM MS–2024–2027)**

**1. Naziv in sedež naročnika**

Javna agencija za knjigo Republike Slovenije, Metelkova 2b, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: JAK).

**2. Predmet javnega razpisa**

Predmet javnega razpisa je izbor izvajalcev in sofinanciranje javnih kulturnih programov s področja mednarodnega sodelovanja za obdobje 2024–2027 (štiriletno sofinanciranje programov mednarodnega sodelovanja) na podlagi določb tega razpisa in izpolnjevanja kriterijev in pogojev iz točke 7 in 8.

V razpisu uporabljeni in zapisani izrazi v slovnični obliki za moški spol se uporabljajo kot nevtralni.

**3. Cilji javnega razpisa**

JAK bo programe mednarodnega sodelovanja podpirala v skladu z naslednjimi dolgoročnimi cilji in vsebinskimi usmeritvami:

* izvajanje javnih kulturnih programov za promocijo in uveljavljanje slovenskega leposlovja in humanistike v tujini;
* izvajanje predstavitev slovenskega leposlovja in humanistike na knjižnih sejmih in podobnih prireditvah v tujini;
* izvajanje javnih kulturnih programov, ki potekajo v Sloveniji, namenjeni pa so uveljavljanju slovenskega leposlovja in humanistike v tujini;
* izvajanje drugih podpornih aktivnosti, ki popularizirajo in uveljavljajo slovensko leposlovje in humanistiko v tujini, vključno s pripravo vzorčnih prevodov, mreženjem, informacijskimi in promocijskimi dejavnostmi;
* v letu 2024 tudi izvedba priprav na kulturni projekt Slovenija, častna gostja mednarodnega knjižnega sejma v Bologni 2024.

**4. Vsebinska opredelitev področja javnega razpisa in pomen izrazov**

**4.1 Vsebinska opredelitev področja javnega razpisa**

V okviru področja mednarodnega sodelovanja bodo sofinancirani javni kulturni programi, ki jih producenti izvajajo kontinuirano in prispevajo k promociji in trajnejši uveljavitvi slovenskega leposlovja in humanistike v tujini, vključno z izvajanjem kulturnih projektov s področja knjige, ki so v letu 2024 del priprav na projekt Slovenija, častna gostja mednarodnega knjižnega sejma v Bologni 2024.

**4.2 Pomen izrazov**

**Javni kulturni program** (v nadaljevanju: program) je po vsebini, zasnovi in obsegu zaključena celota programskih enot, ki kontinuirano potekajo skozi vse leto, je v celoti in v svojih delih dostopen javnosti in bo izveden v obdobju od 2024 do vključno 2027. Javni kulturni program prijavitelja je sestavljen iz ene ali več programskih enot. JAK bo vsako leto preverjala usklajenost programa s strateškim načrtom izvajalca.

**Strateški načrt** je dokument temeljne programske vizije za razpisano programsko obdobje. Dokument vsebuje analizo stanja, vizijo želene pozicije po zaključku programskega obdobja, določa cilje, predvidene ukrepe za doseganje ciljev ter izkazuje usmerjenost prijavitelja v trajno delovanje. Prijavitelj ga predstavi v prijavnem obrazcu.

**Programska enota (PE)** je del programa, ki je po vsebini, zasnovi in obsegu zaključena celota in je v celoti dostopna javnosti.

**Soorganizacija** je sodelovanje več organizacij ali izvajalcev v pripravi in izvedbi javnega kulturnega programa, pri čemer morajo biti iz dokumentacije o sodelovanju razvidna razmerja, delitev stroškov itd. med prijaviteljem in drugimi soorganizatorji programa. Odgovornost za izvedbo javnega kulturnega programa vedno nosi prijavitelj javnega kulturnega programa.

**Izvajalec javnega kulturnega programa** je skladno z določili 58. člena ZUJIK pravna oseba, katere dejavnost je po kvaliteti ali po pomenu primerljiva s kulturno dejavnostjo javnih zavodov z njegovega delovnega področja; pravna oseba, katere dejavnost se praviloma ne zagotavlja v javnih zavodih, njegov kulturni program pa je v javnem interesu. Izvajalec programa je odgovorni nosilec kulturnega programa ter poslovno in programsko predstavlja kulturno organizacijo.

**Upravičene osebe** so pravne osebe zasebnega prava, registrirane za izvajanje dejavnosti na področju kulture ter posredovanje kulturnih dobrin v Sloveniji in zamejstvu, ki že delujejo na področju razpisa in izpolnjujejo splošne in posebne pogoje za sodelovanje na razpisu. Glede na osnovno dejavnost niso izobraževalne, znanstvene ali vzgojno-izobraževalne institucije oziroma so organizacije, katerih temeljni namen za ustanovitev je opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti ter posredovanje kulturnih dobrin v Sloveniji in/ali zamejstvu.

**5. Okvirna vrednost javnega razpisa, obdobje sofinanciranja, obdobje za porabo sredstev, izvedba postopkov večletnega sofinanciranja ter sprememba ali prekinitev sofinanciranja**

**5.1 Okvirna vrednost,** **obdobje sofinanciranja in obdobje za porabo sredstev**

Na tem javnem razpisu izbrani prijavitelji bodo dodeljena sredstva prejeli za sofinanciranje programa mednarodnega sodelovanja, izvedenega v letih **2024, 2025, 2026 in 2027.**

Višina sredstev za sofinancirane javne kulturne programe bo določena za vsako leto posebej, in sicer:

* za leto 2024 z odločbo na javnem razpisu JR11–PROGRAM MS–2024–2027,
* za leta 2025, 2026 in 2027 s posamično letno odločbo in pogodbo po izvedenih letnih pozivih JAK k oddaji vsebinskega in finančnega načrta za posamično prihajajoče leto.

Okvirna vrednost javnega razpisa za leto 2024 znaša **245.000 EUR**.

Obseg sredstev, ki ga bo JAK za sofinanciranje na tem javnem razpisu izbranih javnih kulturnih programov namenila po posameznih letih 2024, 2025, 2026 in 2027, bo določen po prejemu vsakoletne odločbe o sofinanciranju programa dela JAK s strani ministrstva, pristojnega za kulturo. JAK bo po prejemu odločbe ministrstva, pristojnega za kulturo, o sofinanciranju programa dela JAK za posamezno leto v obdobju 2024–2027, skladno s predpisi, izdala in izbranim prijaviteljem vročila odločbe, v katerih bo določen tudi letni obseg sredstev za sofinanciranje izbranega javnega kulturnega programa v obdobju 2024–2027 in sklenila z njimi letne pogodbe.

Sredstva, dodeljena v okviru tega razpisa, morajo biti porabljena v obdobju 2024–2027 oz. v plačilnih rokih, kot jih bo določal veljavni zakon o izvrševanju proračuna Republike Slovenije ter pogodba o sofinanciranju izbranega javnega kulturnega programa.

JAK si pridržuje pravico, da ne razdeli vseh okvirno določenih sredstev tega javnega razpisa.

**5.2 Izvedba postopkov večletnega financiranja**

JAK bo v prvi fazi izvedbe javnega razpisa JR11–PROGRAM MS–2024–2027 preverila izpolnjevanje splošnih in posebnih pogojev prijaviteljev, v drugi fazi bo pristojna strokovna komisija vloge prijaviteljev ovrednotila po razpisnih kriterijih, na podlagi česar bo JAK izdala odločbe o sprejetju javnih kulturnih programov v sofinanciranje za obdobje 2024–2027 in sofinanciranje v letu 2024 ter z izbranimi izvajalci programov sklenila pogodbe za leto 2024.

Izbrani izvajalci, s katerimi bodo v letu 2024 s strani JAK sklenjene pogodbe za izbor javnih kulturnih programov, bodo v nadaljevanju postopka razpisa JR9–PROGRAM BK IN LP–2024–2027 s strani JAK pozvani k predložitvi vsebinskega in finančnega načrta za izvajanje javnega kulturnega programa v prihodnjem letu, tj. za posamično leto (2025, 2026 in 2027). JAK bo preverila upravičenost prijavljenih javnih kulturnih programov za posamično leto na podlagi razpisnih pogojev JR11–PROGRAM MS–2024–2027, nato bo pristojna strokovna komisija letne vloge (2025, 2026 in 2027) izvajalcev sprejetih javnih kulturnih programov za obdobje 2024–2027 ovrednotila po razpisnih kriterijih, na podlagi česar bo JAK izdala posamične letne odločbe o sprejetju javnih kulturnih programov v sofinanciranje za posamično leto (2025, 2026, 2027) ter z izbranimi izvajalci javnih kulturnih programov sklenila posamično letno pogodbo (2025, 2026 in 2027).

Višina letnih sredstev bo izvajalcem, sprejetih javnih kulturnih programov za obdobje 2024–2027, določena v letni odločbi in pogodbi (2024, 2025, 2026 in 2027), in sicer na podlagi:

* pravočasne in popolno oddane prijave javnega kulturnega programa za posamično leto,
* vsakoletnega preverjanja izpolnjevanja pogojev javnega razpisa JR11–PROGRAM MS–2024–2027,
* pregleda in potrditve realizacije letne pogodbe izvajalca javnega kulturnega programa s strani pristojne strokovne službe JAK (v obrazcu končnega vsebinskega in finančnega poročila),
* vrednotenja javnih kulturnih programov na letni ravni s strani pristojne strokovne komisije,
* obsega sredstev, namenjenih razpisu s strani JAK, v posamičnem proračunskem letu.

**5.3 Sprememba, prekinitev ali odstop od sofinanciranja, vračilo javnih sredstev**

Izvajalec mora vse obdobje trajanja razpisa (2024–2027) izpolnjevati splošne in posebne pogoje razpisa ter uspešno zaključiti letno izvedbo javnega kulturnega programa.

V primeru objektivnih sprememb, ki vplivajo na pogodbeno razmerje, bodo lahko z izvajalcem sklenjena usklajevanja s pristojno strokovno komisijo in z dodatki k pogodbi, kjer bo lahko določen dokončen obseg javnega kulturnega programa in dokončna višina sredstev v posamičnem letu ter opredeljene morebitne druge spremembe, vezane na izvedbo javnega kulturnega programa.

V kolikor izvajalec prekine ali odstopi od izvajanja javnega kulturnega programa v posamičnem letu, je njegova prekinitev oz. njegov odstop dokončen in v prihodnjem letu ni upravičen do sofinanciranja s strani JAK.

Izvajalec mora vrniti ustrezen delež javnih sredstev, za katera ne more dokazati, da jih je namensko uporabil v času, ko je izvajal sofinanciran javni kulturni program v skladu s tem javnim razpisom in veljavnimi zakonskimi predpisi.

**5.3.1 Izvajanje, dodajanje ali krčenje programskih enot (PE)**

Prijavitelj javnega kulturnega programa zagotavlja izvajanje prijavljenih programskih enot (PE) za celotno razpisno obdobje 2024–2027. Dodajanje novih programskih enot (PE) v tem obdobju ni možno. Krčenje programskih enot (PE) je možno le v izjemnih primerih, zaradi objektivnih razlogov, ki jih na podlagi pisnega zaprosila izvajalca prouči in odobri strokovna služba JAK v sodelovanju s pristojno strokovno komisijo. V tem primeru lahko izvajalec nadaljuje z izvajanjem javnega kulturnega programa preostalih programskih enot (PE), v kolikor še ustreza pogojem razpisa.

**5.3.2 Nadzor, zmanjšanje obsega sredstev, tveganja**

Če JAK na podlagi rednega ali izrednega nadzora sofinanciranega javnega kulturnega programa ugotovi, da izbrani program v celoti ali delno ni bil izveden, da je bila izvedba programa neskladna s prijavo ali pogodbo, pomanjkljiva ali na neustrezni ravni, da se dejanski stroški programa razlikujejo od navedenih v prijavni dokumentaciji oziroma sklenjeni pogodbi o sofinanciranju programa, ali da prijavitelj ni upošteval v pogodbi določenih drugih obveznosti, JAK zahteva delno ali celotno vračilo že izplačanih sredstev z zakonitimi obrestmi, pri čemer nemudoma prekine sofinanciranje na javnem razpisu JR11–PROGRAM MS–2024–2027 izbranega javnega kulturnega programa.

Če se v času izvedbe postopkov tega javnega razpisa obseg sredstev, ki je v državnem proračunu namenjen za sofinanciranje JAK, zmanjša do takšne mere, da ne zagotavlja izpolnitve ciljev razpisa, lahko JAK postopek razpisa ustavi, v primeru že izdanih odločb izda nadomestne odločbe, s katerimi ustrezno spremeni odločitev o sofinanciranju programov oziroma spremeni ali prekine že sklenjene pogodbe o sofinanciranju javnih kulturnih programov.

Vsa tveganja pri izvajanju javnega kulturnega programa pred izdajo odločbe in podpisom pogodbe o sofinanciranju izbranega programa nosi njegov izvajalec.

**6. Upravičeni stroški in finančna uravnoteženost prijavljenega programa**

Prijava mora vključevati načrtovano finančno konstrukcijo javnega kulturnega programa prijavitelja, ki prikazuje vse prihodke in odhodke, nujno potrebne za izvedbo prijavljenega programa. Predstavljena finančna konstrukcija mora biti uravnotežena (prihodki = odhodki), realna in dovolj podrobna, da omogoča identifikacijo, spremljavo in nadzor prijavljenega programa.

**Upravičeni stroški za sofinanciranje s strani JAK** so tisti stroški, ki:

* izhajajo iz predmeta pogodbe;
* so nujno potrebni za kakovostno izvedbo (so)financiranega javnega kulturnega programa in so vezani na izvedbo programa;
* nastanejo izključno za namen realizacije (so)financiranega javnega kulturnega programa in se lahko v celoti pripišejo temu programu;
* so opredeljeni v prijavi prijavitelja;
* so razumni in utemeljeni ter skladni z načeli dobrega finančnega poslovanja, zlasti glede cenovne primernosti in stroškovne učinkovitosti;
* so dejansko nastali izvajalcu;
* temeljijo na verodostojnih knjigovodskih in drugih listinah, so evidentirani na računih izvajalca v skladu z veljavnimi računovodskimi načeli in so opredeljeni v skladu z zahtevami obstoječe zakonodaje;
* so izkazani s preverljivimi dokazili (računi, pogodbe, potrdila o izvedenih plačilih in druga obračunska dokumentacija);
* niso in ne bodo sočasno financirani od drugih sofinancerjev projekta (dvojno financiranje).

Donacije, druge nefinančne prihodke in nefinančne vložke soorganizatorjev, ki povečujejo skupno vrednost javnega kulturnega programa, je potrebno napovedati v prijavi.

Kot upravičeni stroški se priznajo vrednosti stroškov, izkazane na računu, brez obračunanega davka na dodano vrednost (DDV). Upošteva se neto vrednost računa, razen v primeru, ko prijavitelj ne more odbiti celotnega DDV. V tem primeru se kot strošek prizna tudi del DDV, ki si ga prijavitelj ne more povrniti (Zakon o davku na dodano vrednost, Uradni list RS, št. 13/11 in nasl.).

JAK v letu 2024 sofinancira le upravičene stroške, ki so nastali od 1. 1. 2024 dalje. Za leto 2025 bo JAK sofinancirala le upravičene stroške, ki so nastali od 1. 1. 2025 dalje, za leto 2026 stroške, ki bodo nastali od 1. 1. 2026 dalje in za leto 2027 le stroške, ki bodo nastali od 1. 1. 2027 dalje.

Če bo JAK ugotovila, da je upravičenec prejel sredstva oziroma so mu bila odobrena za isti javni kulturni program in isti namen tudi iz drugih virov, se pogodba o sofinanciranju razdre, JAK pa od prijavitelja zahteva povrnitev vseh neupravičeno prejetih sredstev s pripadajočimi obrestmi od dneva nakazila do dneva vračila sredstev.

Prijavitelj javnega kulturnega programa, ki bo izbran v sofinanciranje, in s katerim bo sklenjena pogodba o financiranju in izvedbi programa, bo moral vse upravičene stroške, ki jih bo uveljavljal v okviru zahtevka za izplačilo in končnega vsebinskega in finančnega poročila, izkazati z dokazili o nastanku stroška in dokazili o plačilu stroška (potrdila o izvedenih plačilih).

**6.1 Pomen izrazov stroškov**

**Stroški avtorskega dela** so stroški, neposredno povezani z izvedbo posamičnega javnega kulturnega programa za delo vključenih avtorjev z vseh področij ustvarjanja, prevajalcev, tolmačev, moderatorjev, urednikov, lektorjev ipd.).

**Stroški izvedbe in promocije kulturnega programa** so stroški, nastali z izvedbo posamičnega javnega kulturnega programa, na primer stroški poti, bivanja, dnevnic, stroški za najem in ureditev prostorov, stroški najema tehnične opreme, stroški priprav in tiska promocijskih gradiv, stroški oglaševanja, pogostitev, logistike ipd.

**Splošni stroški delovanja** so stroški delovanja izvajalca javnega kulturnega programa, ki se jih ne da vezati le na izvedbo programa (npr. najemnine prostorov, varovanje, računovodstvo, pisarniški material, ogrevanje, elektrika, voda, telefon …) in so nujni za izvajanje programa, ki je podprt v okviru razpisa. Izvajalci niso upravičeni do stroškov investicijskega vzdrževanja.

**Stroški dela** **zaposlenih** so stroški, nastali z izplačilom dohodka osebam, ki imajo z izvajalcem javnega kulturnega programa sklenjeno delovno razmerje na podlagi pogodbe o zaposlitvi ali pogodbo o strokovnem delu za najmanj 6 mesecev.

**6.2 Upravičeni stroški na področju javnega kulturnega programa**

sklop A: **stroški avtorskega dela** ;

sklop B: **stroški izvedbe in promocije kulturnega programa**;

sklop C: **splošni stroški delovanja** in **stroški dela zaposlenih**.

Sklop C ne sme presegati 50 odstotkov skupne vrednosti upravičenih stroškov.

Upravičen strošek reprezentance (pogostitve, sprejemi ipd.) lahko znaša največ 10 % dodeljene subvencije posamične programske enote.

Kot dokazilo o nastanku upravičenega stroška je potrebno priložiti:

* **pri stroških avtorskega dela**: seznam ter kopije sklenjenih avtorskih in drugih pogodb;
* **pri stroških izvedbe in promocije kulturnega programa**: kopije računov ali pogodb, iz katerih je jasno razviden namen stroška;
* **pri splošnih stroških delovanja** kopije računov ali pogodb, iz katerih je jasno razviden namen stroška;
* **pri stroških dela prijavitelja:** poimenski seznam zaposlenih in/ali strokovnih pogodbenih delavcev v povezavi z uveljavljanjem stroška dela s sofinanciranim programom ter navedba ustreznega deleža ali višine uveljavljanja takega stroška.

Kot potrdila o izvedenih plačilih štejejo:

* pri stroških storitev, ki so neposredno povezane s programom (**stroških avtorskega dela, stroških izvedbe in promocije kulturnega programa, splošnih stroških delovanja**): izpiski bančnih transakcijskih računov, iz katerih so razvidna plačila računov in nakazila avtorskih honorarjev skupaj z davki in prispevki ter druga ustrezna potrdila o izvedenih plačilih;
* **pri stroških dela prijavitelja:** izpiski bančnih transakcijskih računov, iz katerih so razvidna nakazila plač zaposlenim in/ali strokovni pogodbenim delavcem, ter potrdila o plačilu davkov in prispevkov.

Prijavitelj javnega kulturnega programa, ki bo izbran v sofinanciranje, in s katerim bo sklenjena pogodba o financiranju in izvedbi programa, bo moral vse upravičene stroške, ki jih bo uveljavljal v okviru zahtevka za izplačilo in končnega vsebinskega in finančnega poročila, izkazati z dokazili o nastanku stroška in dokazili o plačilu stroška (potrdila o izvedenih plačilih).

Za vsak strošek, pri katerem JAK ob pregledu zahtevka za izplačilo ne najde neposredne povezave med nastankom stroška in izvedbo javnega kulturnega programa, oziroma če ugotovi, da nastali strošek ni povezan z izvedbo programa ne glede na to, ali ta dejansko obstaja, lahko JAK od prejemnika sredstev zahteva dodatna pojasnila ali izjave, ki dokazujejo nastanek stroška za izvedbo programa.

**6.3 Neupravičeni stroški na področju programa:**

* plače zaposlenih, ki se financirajo iz državnega ali občinskega proračuna,
* nakup osnovne opreme,
* stroški investicijskega vzdrževanja,
* alkoholne pijače, tobačni izdelki.

**7. Pogoji za sodelovanje na javnem razpisu JR11–PROGRAM MS–2024–2027**

**7.1 Splošni pogoji**

Prijavitelji morajo izpolnjevati naslednje splošne pogoje:

* da so pravna oseba zasebnega prava, ki je najmanj tri (3) leta registrirana za izvajanje dejavnosti na področju kulture v Sloveniji ali zamejstvu, razen v primeru, da je novoustanovljena pravna oseba zasebnega prava pravni naslednik pravne osebe zasebnega prava, ki ga je v obdobju 2020–2023 sofinancirala JAK in nadaljuje z izvajanjem sofinanciranega programa mednarodnega sodelovanja;
* da je pri prijavitelju v času izvajanja javnega kulturnega programa 2024–2027 v pogodbenem razmerju vsaj ena (1) oseba, ki izvaja prijavljeni kulturni program;
* da v primeru, ko so bili izbrani v sofinanciranje na razpisih Ministrstva za kulturo RS, drugih ministrstev, Javne agencije za znanstvenoraziskovalno in inovacijsko dejavnost RS, lokalnih skupnosti, na razpisih EU in Traduki, na tem razpisu ne morejo biti sofinancirani z istimi upravičenimi stroški – prepoved dvojnega financiranja istih stroškov;
* da imajo izpolnjene vse pogodbene obveznosti oziroma urejena medsebojna razmerja z JAK, v kolikor so v obdobju 2020–2023/2022–2023 že sodelovali z JAK na naslednjih razpisih: JR13–PROGRAM MS–2020–2023 in JR3–KNJIGA–2022–2023, področje MS (podlaga ugotovitev izpolnjevanja pogodbenih obveznosti je dokumentacija JAK); ta pogoj ne velja za nove prijavitelje;
* da za isti javni kulturni program (v celoti ali delu) poda vlogo le en prijavitelj;
* da se z istim javnim kulturnim programom (v celoti ali delu) na razpis prijavljajo samo enkrat;
* da pri prijavi upoštevajo vsebinsko opredelitev in cilje razpisnega področja, skladno s 3. in 4. točko besedila razpisa,
* da je vlogo podala upravičena oseba, da je bila vloga oddana pravočasno in skladno z navodili o oddaji vloge iz 10., 11. in 13. točke besedila tega razpisa;
* da je vloga v celoti napisana v slovenskem jeziku.

**7.2 Posebni pogoji**

Prijavitelji na področju programa mednarodnega sodelovanja morajo ob splošnih izpolnjevati tudi naslednje posebne pogoje:

* da so v obdobju 2020–2023 organizirali vsaj dve (2) programski enoti (niza dogodkov oz. aktivnosti) na področju mednarodnega sodelovanja;
* da prijavljajo za obdobje 2024–2027 izvedbo vsebinsko zaokroženega javnega kulturnega programa, ki letno vključuje najmanj dve (2) programski enoti;
* da pri financiranju stroškov javnega kulturnega programa upoštevajo določila o najnižjih avtorskih honorarjih za področje mednarodnega sodelovanja iz točke 7.3 besedila tega razpisa;
* da zagotavljajo, da bodo o izvedbi dogodkov v tujini pravočasno obvestili JAK, Ministrstvo za zunanje zadeve RS, Ministrstvo za kulturo RS, pristojno veleposlaništvo in druge slovenske institucije (lektorate, kulturne centre ipd.);
* da zaprošeni znesek za sofinanciranje javnega kulturnega programa ne presega 70 odstotkov celotne vrednosti upravičenih stroškov in da letno ne presega 50.000 EUR.

Prijavitelj poda izjavo o izpolnjevanju splošnih in posebnih pogojev v predpisanem prijavnem obrazcu. Če JAK naknadno zahteva izvirnike potrdil o izpolnjevanju splošnih pogojev po posameznih alinejah, jih mora prijavitelj dostaviti v zahtevanem roku.

**7.3 Določitev najnižjih avtorskih honorarjev pri izvedbi sofinanciranega programa**

Prijavitelj mora pri načrtovanju in izvedbi kulturnega programa upoštevati naslednje izhodiščne vrednosti:

* da bo za sofinancirane vzorčne prevode izplačal avtorski honorar prevajalcem v višini najmanj 420,00 EUR bruto na avtorsko polo oziroma 3,20 EUR na verz.

**8. Kriteriji in merila za ocenjevanje vlog**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Kriteriji in merila** | **Točke** |
| **1.** | Reference prijavitelja na področju mednarodnega sodelovanja, s poudarkom na kakovosti, kontinuiteti, odmevnosti in ocena učinkov doslej izvedenih aktivnosti  (brez referenc – 0 točk; manj referenc – 1–2 točk; dobre reference – 3–4 točke; prav dobre reference – 5–6 točk; odlične reference – 7–8 točk) | 8 |
| **2.** | Predstavitev strateškega načrta kulturnega programa v obdobju 2024–2027 (spremembe programa v tem obdobju, pričakovani rezultati konec obdobja idr.)  (šibko – 0–1 točka; dobro – 2–3 točke; zelo dobro – 4–5 točk) | 5 |
| **3.** | Pomen prijavljenega kulturnega programa za uspešno uveljavljanje slovenskega leposlovja in humanistike ter slovenskih avtorjev v tujini. Opredelitev ciljev in načrtovanih učinkov prijavljenega programa. Za leto 2024 morebitna vloga prijavljenega programa pri načrtovanju in izvedbi kulturnega projekta Slovenija, častna gostja mednarodnega knjižnega sejma v Bologni 2024  (šibko – 0–1 točka; zadovoljivo 2–3 točke; dobro 4–5 točk, zelo dobro – 6–7 točk) | 7 |
| **4.** | Pravočasna in s prvotno pogodbo skladna izvedba kulturnega programa v letih 2020–2023 (programsko financirani prijavitelji) oz. v letih 2022–2023 (projektno financirani prijavitelji), redno in pravočasno obveščanje skrbnika pogodbe na JAK o spremembah v programu/projektu  (nezadostno – 0 točk, zadostno – 1 točka, dobro – 2 točki, odlično – 3 točke; novi prijavitelji: 0 točk) | 3 |
| **5.** | Reference vključenih avtorjev, urednikov, prevajalcev, literarnih agentov idr.  (brez referenc – 0 točk; manj referenc – 1–3 točke; dobre reference – 4–5 točk; prav dobre reference – 6–7 točk; odlične reference – 8–10 točk) | 10 |
| **6.** | Referenčnost prizorišč načrtovanih dogodkov in reference partnerjev pri izvajanju kulturnega programa  (brez referenc – 0 točk; manj referenc 1–2 točki; dobre reference 3–4 točke, zelo dobre reference – 5–6 točk; odlične reference – 7–8 točk) | 8 |
| **7.** | Akcijski načrt promocijskih aktivnosti za informiranje javnosti, opredelitev ciljnih skupin in orodij za njihovo doseganje  (šibko – 0–1 točka; dobro – 2–3 točke; zelo dobro – 4–5 točk) | 5 |
| **8.** | Stopnja predvidene finančne soudeležbe prijavitelja z lastnimi in drugimi pridobljenimi sredstvi (razen predvidenih sredstev JAK, odstotek od celote upravičenih stroškov A+B+C)  (31-40 %: manjša stopnja soudeležbe prijavitelja– 0 točk; nad 40 %: višja stopnja soudeležbe prijavitelja – 1 točka) | 1 |
| **9.** | Realno finančno ovrednoten program za leto 2024 glede na strukturo, obseg in zahtevnost predvidene izvedbe  (neustrezno – 0 točk; delno ustrezno – 1 točka; ustrezno – 3 točke) | 3 |
|  | **Največje možno število točk** | **50** |

**9. Pomen izrazov, uporaba kriterijev in meril ter določitev višine sofinanciranja**

**9.1 Pomen izrazov**

**Reference prijavitelja** pomenijo opis kakovosti, odmevnosti, obiskanost doslej izvedenih aktivnostih na prijavljenem področju, s poudarkom na promociji in odmevnosti vključenih avtorjev in strokovnjakov, z dodanimi evalvacijami ali drugimi podatki, ki omogočajo vpogled v izvedene aktivnost prijavitelja.

**Reference vključenih avtorjev, urednikov, prevajalcev, literarnih agentov idr.** pomenijo prepoznavnost in uveljavljenost avtorjev in strokovnjakov na prijavnem področju; njihovo sodelovanje na več nacionalnih ali mednarodnih referenčnih dogodkih, nagrade, nominacije ali javna prepoznavnost.

**Vsebinska zaokroženost** pomeni celosten pristop, kontinuirano izvajanje in vzdrževanje kakovosti prijavljenega programa skozi daljše časovno obdobje, najmanj pa v obdobju razpisa. Njegovi učinki so zastavljeni jasno, sledijo visokim standardom, so uresničljivi in merljivi. Program je pomemben za spodbujanje mednarodnega sodelovanja in prodaje avtorskih pravic slovenskih avtorjev v tujino.

**Pomen za uspešno uveljavljanje slovenskega leposlovja in humanistike ter slovenskih avtorjev v tujini** pomeni, da aktivnosti programa prispevajo k prepoznavnosti in vidnosti slovenskega leposlovja in humanistike v tujini, da povečujejo število nastopov slovenskih avtorjev v tujini in njihovih prevodov v tuje jezike.

**Pojem kakovosti** pomeni raven profesionalne realizacije programske vsebine vključno z referencami založbe, referencami vključenih avtorjev, literarnih agentov, urednikov in drugih sodelujočih.

**Akcijski načrt promocijskih aktivnosti za informiranje javnosti** jasno opredeljuje raznolike in učinkovite komunikacijske kanale, njihov namen in navezavo na točno določene ciljne skupine občinstva. Komunikacijske aktivnosti so inovativne in redne.

Prijavitelj zagotavlja **dostopnost** programa vsej zainteresirani javnosti v živo ali po drugih komunikacijskih kanalih.

**9.2 Uporaba kriterijev in meril ter določitev višine sofinanciranja**

Prijave bo po ocenjevalnih kriterijih vrednotila pristojna strokovna komisija JAK.

Razpisni kriteriji so ovrednoteni s točkami, pri čemer je pri posameznem kriteriju navedeno najvišje možno število točk.

Najviše možno število prejetih točk za celoten prijavljen program je 50.

Najnižje število točk za sprejetje programa v sofinanciranje je **38** **točk** (spodnji točkovni prag).

Za sofinanciranje bodo izbrani tisti programi mednarodnega sodelovanja, ki bodo v postopku vrednotenja po kriterijih ocenjeni višje. V primeru, da skupni znesek sofinanciranja javnih kulturnih programov, ki so presegli minimalni prag, preseže znesek razpisanih sredstev, bodo sredstva dodeljena programom, ki so pri ocenjevanju prejeli več točk.

Višina odobrenih sredstev za program mednarodnega sodelovanja je odvisna od obsega, strukture in finančne zahtevnosti programa ter sredstev, ki so namenjena razpisu, pri čemer med izbranimi programi ni primerljivosti glede višine odobrenih sredstev v sorazmerju z višino prejetih točk.

**9.2.1 Dodatna višina sofinanciranja javnega kulturnega programa v posamičnem letu (rezervna lista) in upoštevanje prednostnega vrstnega reda**

V kolikor na posamičnih področjih knjige, ki jih pokriva JAK, v posamičnem proračunskem letu ostanejo neporabljena sredstva ali se sprostijo oz. povečajo proračunska sredstva, ki zadostujejo za sofinanciranje kakšnega že sprejetega javnega kulturnega programa, lahko direktorica JAK v dopolnilni odločbi in z dodatkom k pogodbi za tekoče (posamično) leto na podlagi v prvi odločbi opredeljene višine dodatnih sredstev, ki jo pripravi pristojna strokovna komisija, odobri dodatno sofinanciranje z dodatkom k pogodbi. Pri predlogu oblikovanja zneskov sofinanciranja po rezervni listi se upoštevajo merila za razvrstitev po naslednjem prednostnem vrstnem redu:

1. višina doseženih točk programa prijavitelja/izvajalca;
2. doseženo število točk po 3. kriteriju (Pomen prijavljenega kulturnega programa za uspešno uveljavljanje slovenskega leposlovja in humanistike ter slovenskih avtorjev v tujini. Opredelitev ciljev in načrtovanih učinkov prijavljenega);
3. doseženo število točk po 1. kriteriju (programa Reference prijavitelja na področju mednarodnega sodelovanja, s poudarkom na kakovosti, kontinuiteti, odmevnosti in ocena učinkov doslej izvedenih aktivnosti);
4. doseženo število točk po 5. kriteriju (Reference vključenih avtorjev, urednikov, prevajalcev, literarnih agentov idr.).

**10. Razpisni rok in način oddaje vlog**

Prijavitelji morajo vlogo **izpolniti s prijavo v spletno aplikacijo**, ki je objavljena na naslovu [https://jakrs.e-razpisi.si](https://jakrs.e-razpisi.si/), povezava do nje pa tudi na naslovu <http://www.jakrs.si/javni-razpisi-in-pozivi/>, na obeh naslovih so tudi podrobnejša navodila za uporabo aplikacije in izpolnjevanje vloge.

Po končanem izpolnjevanju in oddaji vloge v spletni aplikaciji morajo prijavitelji **vlogo natisniti, žigosati in lastnoročno podpisati.** Natisnjeni vlogi morajo priložiti vsa morebitna listinska ali druga dokazila, ki so zahtevana v besedilu razpisa oz. na obrazcih.

Vloga mora biti izpolnjena na ustreznem razpisnem obrazcu in mora vsebovati vse bistvene sestavine vloge ter obvezne priloge in podatke, določene v razpisni dokumentaciji.

Prijavitelji morajo v celoti izpolnjeno **vlogo zaključiti in oddati v predpisanem roku v spletni aplikaciji in jo natisnjeno poslati s priporočeno pošto ali oddati osebno vsak delavnik med 10. in 12. uro na naslov: Javna agencijo za knjigo RS, Metelkova 2b, 1000 Ljubljana.**

Prijava je vložena pravočasno, če jo JAK prejme v **spletni aplikaciji in natisnjeni obliki**, preden se izteče rok za vložitev prijav. Če se prijava pošlje priporočeno po pošti, se za dan, ko JAK prejme prijavo, šteje dan oddaje poštne pošiljke.

Vlogo je potrebno oddati **v zaprti kuverti in na sprednjo stran kuverte nalepiti obrazec s črtno kodo, ki ga ob tiskanju vloge določi spletna aplikacija.**

Rokza zbiranje vlog prične teči na dan najave javnega razpisa JR11–PROGRAM MS–2024–2027 v Uradnem listu RS in objave besedila razpisa na spletni strani JAK <http://www.jakrs.si/javni-razpisi-in-pozivi/> dne **15. 12. 2023** ter traja doizteka zadnjega dne roka za oddajo vlog, ki je **19. 1. 2024**.

Vsi zahtevani prijavni obrazci morajo biti izpolnjeni v celoti, datirani, žigosani in podpisani s strani odgovorne osebe prijavitelja oziroma izpolnjeni skladno z zahtevami.

**11. Izpolnjevanje razpisnih pogojev, način obravnavanja vlog in odločanje o izboru**

Izpolnjevanje razpisnih pogojev ugotavlja komisija za odpiranje vlog, ki jo izmed zaposlenih na JAK imenuje direktorica JAK.

Odpiranje vlog, ki ga bo izvedla komisija za odpiranje vlog JAK, se bo pričelo v prostorih Javne agencije za knjigo RS, Metelkova 2b, 1000 Ljubljana, dne 25. 1. 2023.

S sklepom bodo zavržene vloge, ki:

– ne bodo prispele pravočasno oz. njihove dopolnitve ne bodo prispele pravočasno (prepozne vloge oz. prepozne dopolnitve);

– jih ne bodo vložile upravičene osebe;

– ne bodo formalno popolne v roku poziva k dopolnitvi.

Če se prijavitelj na ta razpis prijavi s programom, ki vsebinsko ne izpolnjuje pogojev tega razpisa, in ga strokovna komisija ne more oceniti s kriteriji, navedenimi v razpisnem besedilu, se vloga zavrže kot **vloga, ki je ni vložila upravičena oseba.**

**Vloge**, ki ne bodo izpolnjene v celoti v spletni aplikaciji in na originalnih, datiranih, žigosanih in podpisanih prijavnih obrazcih oz. ne bodo izpolnjene v skladu z zahtevami dokumentacije javnega razpisa, se bodo štele kot **nepopolne**.

JAK bo prijavitelje, katerih vloge bodo formalno nepopolne, pozvala, da jih **v roku petih (5) dni** po prejetju poziva JAK, **dopolnijo**. Če prijavitelji ne bodo dopolnili formalno nepopolnih vlog v zahtevanem roku, bodo vloge s sklepom o zavrženju izločene iz nadaljnje obravnave **kot vloge, ki niso pravočasne.**

**Za prepozno oz. vlogo, ki ni pravočasna**, se bo štela vloga, ki ne bo oddana v **tiskani obliki in v spletni aplikaciji** do vključno 19. 1. 2024. Nepravočasne vloge bodo izločene iz nadaljnje obravnave s sklepom o zavrženju.

Vloga prijavitelja, ki ne bo izpolnjevala predhodno navedenih splošnih in posebnih pogojev tega razpisa, bo kot **vloga, ki je ni vložila upravičena oseba** izločena iz nadaljnje obravnave s sklepom o zavrženju.

JAK lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev in po že izdani odločbi o izboru programa mednarodnega sodelovanja spremeni odločitev in s prijaviteljem ne sklene pogodbe. Prav tako v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev ali pogodbenih obveznosti v času izvajanja nadzora razveže že sklenjeno pogodbo, v primeru že izplačanih sredstev pa zahteva povračilo dela ali celotnih sredstev.

Samo v primeru, ko zaradi **tehničnih težav na strani JAK**, ki bi pomenile daljše obdobje nedelovanja spletne aplikacije in prijave ne bi bilo mogoče oddati na predpisan način, lahko vlagatelj svojo vlogo v celoti izpolni na obrazcih, ki bodo v tem primeru objavljeni na spletnih straneh, in jo v fizični obliki preda agenciji na način, opredeljen v razpisni dokumentaciji. Samo v navedenem primeru bodo na tak način oddane vloge pravilne in pravočasne in jih bo JAK upoštevala. O morebitnih tehničnih težavah iz tega odstavka, ki bodo lahko razlog za to, da vloge v spletni aplikaciji ne bi bilo potrebno oddati pravočasno, bo JAK vlagatelje obvestil na svoji spletni strani. Brez obvestila iz prejšnjega stavka je potrebno vlogo pravočasno oddati v tiskani obliki in spletni aplikaciji.

JAK prijavne dokumentacije in prilog ne bo vračala prijaviteljem.

**Oddaja vloge pomeni, da se predlagatelj strinja s pogoji in kriteriji javnega razpisa** **JR11–PROGRAM MS–2024–2027.**

Pravočasne in popolne vloge upravičenih oseb bodo predložene v obravnavo pristojni strokovni komisiji JAK.

O dodelitvi sredstev bo na podlagi poročila pristojne strokovne komisije JAK odločila direktorica JAK z odločbo o sofinanciranju posameznega programa mednarodnega sodelovanja.

**12. Plačilo tarife ob prijavi na javni razpis**

Prijavitelji so skladno z določbami Tarife za izvajanje storitev Javne agencije za knjigo RS (Uradni list RS, št. 4/13 in 50/14) ob prijavi dolžni k vlogi priložiti natisnjeno potrdilo o plačilu tarife v višini 200 EUR. Če potrdilo ne bo priloženo, bo prijavitelj pozvan k dopolnitvi. Če po preteku roka za dopolnitev JAK ne bo prejela ustreznega potrdila, bo vloga zavržena kot nepopolna.

**13. Dokumentacija javnega razpisa**

Dokumentacija javnega razpisaobsega:

* besedilo javnega razpisa,
* prijavni obrazec s finančno konstrukcijo v spletni aplikaciji OBR-MS, anketni obrazec AN-MS in obvezne izjave.

Dokumentacija javnega razpisa je na voljo na spletnem naslovu <https://jakrs.e-razpisi.si/si/avtorizacija/>, besedilo razpisa pa tudi na spletni strani JAK <http://www.jakrs.si/javni-razpisi-in-pozivi/>.

Prijavitelji morajo predložiti v celoti izpolnjeno naslednjo dokumentacijo:

* natisnjen prijavni obrazec s finančno konstrukcijo OBR-MS
* anketni obrazec AN-MS ter obvezne izjave iz spletne aplikacije (Priloga 1);
* dokazilo o plačani tarifi (Priloga 2);
* natisnjeno dokazilo: kopija pogodbe o delu ali zaposlitvi, veljavna na datum prijave na razpis oz. kopija pogodbe za najmanj 6 mesecev, veljavna na datum prijave na razpis (Priloga 3).

**14. Pristojna uslužbenka za informacije in pojasnila**

Informacije lahko dobite na spletni strani JAK www.jakrs.si, po telefonu vsak delavnik med 10. in 12. uro in po elektronski pošti pri pristojni uslužbenki:

* Katja Urbanija, e-pošta: katja.urbanija(at)jakrs.si, tel.: 00386 (0) 1 320 28 30.

**Katja Stergar**

Direktorica Javne agencije za knjigo RS